Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok IX. Warszawa, dnia 1 października 1936 r. Nr. 33.

T R E Ś Ć:



## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

### I. ZARZĄDZENIA.

**Zarządzenia Ministra Komunikacji**

z dnia 30 września 1936 r.

**w sprawach taryfowych.**

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, Nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, Nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, Nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

**Poz. 499. Polsko-niemiecki związek kolejowy:**
**Taryfa towarowa; część I (Sp. T. Nr. 50).**
**Taryfa towarowa; część II, zeszyt 1 (Sp. T. Nr. 51).**
**Taryfa towarowa; część II, tabele dopłat (Sp. T. Nr. 51 T. d.).**
**Przepisy kierunkowe (Sp. T. Nr. 57).**

I.

Z ważnością od dnia 1 października 1936 r. wchodzą w życie następujące zmiany i uzupełnienia:

A) W części I:

1) na str. 5 we Wstępie skreśla się punkt „3 d)", a u dołu skreśla nazwę „Austriackie Koleje Związkowe";

2) na str. 13 skreśla się w § 13 ustęp „(2)"; a dotychczasowy ustęp „(3)" otrzymuje oznaczenie „(2)";

3) na str. 15 w § 16, ust. (3) skreśla się punkt „g) 4)";

4) na str. 33 (Dod. II str. 5) tytuł otrzymuje nowe brzmienie następujące: „I Niemieckie i niemiecko-czeskosłowackie odległości taryfowe";

5) na str. 33 — 95 (Dod. II str. 5—67) skreśla się uwadze „*)" słowa „Austrię i".

B) w części II, zeszycie 1 na str. 5 we Wstępie skreśla się punkt „3 d)", a u dołu strony skreśla się nazwę „Austriackie Koleje Związkowe".

C) w części II w tabelach dopłat.

1) na stronie tytułowej postanowienia zawarte w ustępach od słów „Z ważnością od dnia 1 maja 136 r. należy..." do słów „... nie dolicza się powyższych opłat", otrzymują nowe brzmienie następujące:

„Z ważnością od 1 października 1936 r. opłaty przewozowe niemieckich tabel odcinkowych podwyższa się przy stosowaniu rozmaitych taryf (działów) o oznaczone opłaty dodatkowe, w sposób następujący:

„Najtańszą łączną opłatę przewozową ustala się jak dotychczas na podstawie tabel odcinkowych A i B zamieszczonych w poszczególnych taryfach i dodatkach. Dodatkową opłatę (tylko za odcinek niemiecki) oblicza się według „Tabeli dopłat I" przy stosowaniu w niej wymienionych taryf, działów i relacyj; dla relacyj nie objętych „Tabelą dopłat I" opłatę dodatkową oblicza się według „Tabeli dopłat II". Opłata dodatkowa jest podana w tabelach dopłat w fenigach niem. za 100 kg. O podaną w tabelach dopłat I wzgl. II opłatę dodatkową podwyższa się opłatę przewozową zawartą w tabeli odcinkowej A.

„Opłat przewozowych, obliczonych według taryf wzgl. działów, niewymienionych w tabelach dopłat I i II nie podwyższa się. Odnośne opłaty przewozowe odcinkowe pozostają zatem bez zmiany".

D) W Przepisach Kierunkowych na str. 9 drogi przewozu 116—126 otrzymują nowe brzmienie następujące:

| | | |
|---|---|---|
| 116 | Haidmühle—Bohumin Č.S.D.—Annaberg (Oberschles.) | Olza—Oderberg—Haidmühle Č.S.D. |
| 117 | Haidmühle—Petrovice u Bohumina | Zebrzydowice—Haidmühle Č.S.D. |
| 118 | Haidmühle—Český Těšin Č.S.D. | Cieszyn—Haidmühle Č.S.D. |
| 119 | Haidmühle — Skalité | Zwardoń — Haidmühle Č.S.D. |
| 120 | Haidmühle — Skotarský | Beskid — Haidmühle Č.S.D. |
| 121 | Haidmühle — Vydraň | Łupków — Haidmühle Č.S.D. |
| 122 | Haidmühle — Užok | Sianki — Haidmühle Č.S.D. |
| 123 | Haidmühle—Bohumin Č.S.D.—Annaberg (Oberschles.). | Olza—Oderberg—Haidmühle Č.S.D. |
| 124 | Haidmühle—Petrovice u Bohumina | Zebrzydowice—Haidmühle Č.S.D. |
| 125 | Haidmühle — Český Těšin Č.S.D. | Cieszyn — Haidmühle Č.S.D. |
| 126 | Haidmühle — Skalité | Zwardoń — Haidmühle Č.S.D. |

II.

Z ważnością od dnia 15 października 1936 r. w części II, tabele dopłat, na str. 4 (Tabela dopłat II) dodaje się w odnośnem miejscu:

„taryfa Nr. 14".
„taryfa Nr. 22".

Nr. H. Tz. IV. 203/128.

---

**Poz. 500. Polskogórnośląsko-niemiecka komunikacja związkowa. Taryfa kolejowa na przewóz towarów, zeszyt 2.**

Z ważnością od dnia 1 października 1936 r. wprowadza się do taryfy powyższej zmiany następujące:

Strona 7: W punkcie 2 Uwag wstępnych pod „i" zmienia się:

Brynnek / Strzybnica na Brunneck / Strzybnica

Strona 9: W punkcie 4 Uwag wstępnych skreśla się:
Grunow (Neum.), Tarnowke, Zamborst i Sagemühl**).
wraz z przynależną uwagą u dołu strony.

Strona 12: Dodaje się w porządku alfabetycznym:
Sbr Reichsbahndirektion Saarbrücken.

Strona 13—74: W Tablicy odległości I

a) skreśla się z wszystkimi danymi:

Büschfeld Grenze
Eichelscheid Grenze
Grossenhain Berl Bf
Losheim-Losheimergraben Grenze
Schönfeld-Wiesa
Taben Grenze
Trossingen Reichsb
Türkismühle Grenze
Waldkirchen-Zschopental
Zweibrücken Grenze

b) dodaje się:

| | |
|---|---|
| Hanweiler — Bad Rilchingen | Sbr 949 |
| Hanweiler — Bad Rilchingen Grenze[5]) | Sbr 950 |
| Kerprich — Hemmersdorf | Sbr 961 |
| Kerpirch — Hemmersdorf Grenze[5]) | Sbr 964 |
| Saarbrücken Hgbf | Sbr 933 |
| Saarbrücken Grenze[5]) | Sbr 938 |
| Ueberherrn | Sbr 957 |
| Ueberherrn Grenze[5]) | Sbr 958 |
| Wörth (Pfalz) | Sbr 884 |

Na stronie 40 i 60 u dołu strony dodaje się następującą uwagę:

„[5]) Tylko punkt styczny dla przekartacji z jednej kolei na drugą".

c) zmienia się w rubryce:

| Nazwa stacji | Zarząd Kol. | Odległość |
|---|---|---|
| Asch. i. Böhmen na Asch (Böhmen) Reichsb | | 541 na 528 |
| Basel Bad Bf na Basel DRB | | 1068 „ 1069 |
| przy Berg (Pfalz) Grenze | | 903 „ 895 |
| „ Bleialf Grenze | Tr na Sbr | 987 „ 980 |
| „ Bodenbach | | 306 „ 293 |
| „ Breisach | | 1019 „ 1012 |
| „ Breisach Grenze | | 1020 „ 1013 |
| Ebersbach (Sa.) na Ebersbach (Sachs) | | 212 „ 211 |

| Nazwa stacji | Zarząd Kol. | Odległość |
|---|---|---|
| przy Eger | | 533 „ 514 |
| „ Eisenstein | | 817 „ 763 |
| „ Franzensbad | | 526 „ 507 |
| „ Friedrichshafen | | 956 „ 944 |
| „ Furth i Wald | | 704 „ 685 |
| Griesen (Obb) na Griesen (Oberbay) | | 924 „ 902 |
| Griesen (Obb) Grenze na Griesen (Oberbay) Grenze | | 925 „ 904 |
| przy Haidmühle | | 861 „ 835 |
| Hermsdorf b Friedland na Hermsdorf (b Friedland) | | 223 „ 219 |
| przy Igel Grenze | Tr na Sbr | 955 „ 947 |
| „ Johanngeorgenstadt | | 437 „ 436 |
| „ Kapsweyer Grenze | | 903 „ 897 |
| „ Kehl | | 951 „ 952 |
| „ Kehl Grenze | | 952 „ 953 |
| „ Klingenthal | | 485 na 466 |
| „ Konstanz | | 1009 „ 999 |
| Kufstein na Kufstein Reichsb | | 892 „ 871 |
| Liebau (Schlesien) na Liebau (Schles) | | — — |
| przy Lindau — Reutin | | 981 „ 968 |
| „ Mittenwald | | 928 „ 907 |
| „ Mittenwald Grenze | | 933 „ 912 |
| „ Moldau | | 369 „ 365 |
| „ Neuenburg (Baden) | | 1039 „ 1040 |
| „ Neuenburg (Baden) Grenze | | 1040 „ 1041 |
| „ Palmrain | | 1069 „ 1070 |
| „ Palmrain Grenze | | 1070 „ 1071 |
| „ Passau Hbf | | 797 „ 777 |
| „ Perl Grenze | Tr na Sbr | 989 „ 982 |
| „ Pfronten — Steinach | | 951 „ 935 |
| „ Pfronten — Steinach Grenze | | 953 „ 936 |
| „ Radolfzell | | 989 „ 978 |
| „ Reichenberg | | 234 „ 232 |
| „ Reitzenhain | | 406 „ 403 |
| Salzburg na Salzburg Reichsb | | 869 „ 846 |
| przy Schaffhausen Reichsb | | 1019 „ 1009 |
| „ Schellenberg | | 906 „ 882 |
| „ Schellenberg Grenze | | 909 „ 885 |
| Sebnitz (Sa) na Sebnitz (Sachs) | | 267 „ 255 |
| przy Seidenberg | | 189 „ 188 |
| „ Simbach (Inn) | | 835 „ 814 |
| „ Singen (Hohentwiel) | | 1000 „ 989 |
| „ Tetschen | | 306 „ 293 |
| „ Waldshut | | 1058 „ 1047 |
| „ Warnsdorf | | 223 „ 221 |
| „ Weipert | | 412 „ 411 |
| „ Wintersdorf (Baden) | | 903 „ 904 |
| „ Wintersdorf (Baden) Grenze | | 905 „ 906 |

**Nr. H. Tz. IV. 221/14.**

**Poz. 501. Polsko-adriatycki związek kolejowy. Międzynarodowa taryfa związkowa na przewóz towarów. Opłaty przewozowe dla parafiny i łusek parafinowych.**

W rozporządzeniu ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z 1936 r. Nr. 24; pod poz. 411, dodaje się po ustępie 4-ym „Warunki stosowania" zdanie następujące:

„Zniżka znajduje zastosowanie również w wypadku, gdy minimalny kontyngens zebrany zostanie w ustalonym czasokresie przez grupę nadawców obejmującą rafinerje znajdujące się przy stacjach Drohobycz, Dziedzice i Zagórzany".

Nr. H. Tz. II. 20/59.

---

**Poz. 502. Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z jednej strony, a stacjami 1) kolei łotewskich, 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię z drugiej strony, część II i III.**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1936 r. w wyżej wymienionej taryfie wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Część II taryfy.

Str. 5. W rozdziale II „Przepisy o obliczaniu przewoźnego" w końcu § 1 dodaje się nowe następujące zdanie:

„Drogę morską Tallinn — Helsinki uważa się pod względem obliczania należności przewozowych jako część linij estońskich kolei państwowych".

Str. 7. W punkcie 1 c § 8 (przepisy o obliczaniu przewoźnego na kolejach polskich), skreśla się ustępy aa) i bb) i zastępuje nowym następującym brzmieniem:

„aa) za towary, które zostały załadowane do wagonu o ładowności powyżej 20.000 kg. do 30.000 kg. włącznie, podstawionego przez kolej na żądanie nadawcy, wyrażone w liście przewozowym lub w zamówieniu pisemnym, przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za 20.000 kg. według rubryki b) właściwej klasy wagonowej".

Dotychczasowy ustęp „cc)" otrzymuje oznaczenie „bb)".

Str. 9. W § 9, punkt I. 3 (przepisy o obliczaniu przewoźnego na kolejach polskich) otrzymuje nowe brzmienie, jak niżej:

„3. Jeżeli dla poszczególnych przypadków taryfa niniejsza nie przewiduje inaczej, to przy przewozie drobnych przesyłek pośpiesznych, na żądanie nadawcy, zamieszczone w liście przewozowym, pociągami ruchu osobowego przewoźne podwyższa się o 10%".

Str. 10. W tymże § 9 w punkcie II 1 skreśla się ustępy „aa)" i „bb)" i zastępuje nowym brzmieniem, jak niżej:

„aa) za towary, które zostały załadowane do wagonu o ładowności powyżej 20.000 kg. do 30.000 kg. włącznie, podstawionego przez kolej na żądanie nadawcy, wyrażone w liście przewozowym lub w zamówieniu pisemnym, przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za 20.000 kg. według rubryki b) właściwej klasy wagonowej."

Dotychczasowy ustęp „cc)" otrzymuje oznaczenie „bb)".

Punkt II. 2 tegoż § 9 skreśla się i zastępuje nowym brzmieniem, jak niżej:

„2. Jeżeli dla poszczególnych przypadków taryfa niniejsza nie przewiduje inaczej, to przy przewozie wagonowych przesyłek pośpiesznych, na żądanie nadawcy, zamieszczone w liście przewozowym, pociągami ruchu osobowego, przewoźne podwyższa się o 25%.

Str. 17. W rozdziale III „Wykaz opłat dodatkowych", w punkcie 2, w rubryce „na kolejach estońskich" liczbę „0,116[6])" prostuje się na „0,111[6])".

### C z ę ś ć III T a r y f y.

zamieszcza się następujące sprostowania:

Str. 13. Przy st. Wieliczka, odległość „905" prostuje się na „950",

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| „ | 17. | Klasa | I, | rubr. | b) | odległ. | 11 | km. stawkę | „0,087" | prostuje się na | „0,089" |
| „ | 18 | „ | I | „ | b) | „ | 71 | „ „ | 0,246 | „ „ „ | 0,245 |
| „ | 18 | „ | II | „ | a) | „ | 88 | „ „ | 0,247 | „ „ „ | 0,246 |
| „ | 25 | „ | P3 | „ | b) | „ | 621—630 | „ „ | 0,989 | „ „ „ | 0,689 |
| „ | 33 | „ | 9 | „ | b) | „ | 62 | „ „ | 0,097 | „ „ „ | 0,098 |
| „ | 34 | „ | 9 | „ | b) | „ | 100 | „ „ | 1,148 | „ „ „ | 0,148 |
| „ | 36 | „ | 8 | „ | b) | „ | 1161—1170 | „ „ | 0,878 | „ „ „ | 0,787 |
| „ | 37 | „ | 15 | „ | a) | „ | 30 | „ „ | 0,047 | „ „ „ | 0,046 |
| „ | 38 | „ | 13 | „ | a) | „ | 83 | „ „ | 0,124 | „ „ „ | 0,125 |
| „ | 38 | „ | 13 | „ | a) | „ | 85 | „ „ | 0,027 | „ „ „ | 0,127 |
| „ | 39 | „ | 15 | „ | a) | „ | 166—170 | „ „ | 0,174 | „ „ „ | 0,171 |
| „ | 42 | „ | A | „ | b) | „ | 49 | „ „ | 0,050 | „ „ „ | 0,059 |
| „ | 45 | „ | C | „ | b) | „ | 821—830 | „ „ | 0,390 | „ „ „ | 0,389 |
| „ | 48 | „ | Z | „ | a) | „ | 131—135 | „ „ | 0,609 | „ „ „ | 0,619 |
| „ | 48 | „ | Z | „ | c) | „ | 201—210 | „ „ | 1,062 | „ „ „ | 1,022 |
| „ | 53 | „ | G1 | norma | 5t | „ | 12 | „ „ | 0,053 | „ „ „ | 0,054 |
| „ | 53 | „ | G1 | „ | 5t | „ | 13 | „ „ | 0,055 | „ „ „ | 0,056 |
| „ | 53 | „ | G1 | „ | 5t | „ | 14 | „ „ | 0,065 | „ „ „ | 0,057 |
| „ | 53 | „ | G1 | „ | 5t | „ | 15 | „ „ | 0,057 | „ „ „ | 0,058 |
| „ | 53 | „ | G1 | „ | 5t | „ | 16 | „ „ | 0,059 | „ „ „ | 0,061 |
| „ | 53 | „ | G1 | „ | 5t | „ | 17 | „ „ | 0,062 | „ „ „ | 0,063 |
| „ | 53 | „ | G1 | „ | 5t | „ | 18 | „ „ | 0,064 | „ „ „ | 0,065 |
| „ | 53 | „ | G1 | „ | 5t | „ | 19 | „ „ | 0,065 | „ „ „ | 0,066 |
| „ | 53 | „ | G1 | „ | 5t | „ | 20 | „ „ | 0,066 | „ „ „ | 0,067 |
| „ | 55 | „ | G3 | „ | 10t | „ | 196—200 | „ „ | 0,118 | „ „ „ | 0,112 |
| „ | 55 | „ | G4 | „ | 5t | „ | 361—370 | „ „ | 0,639 | „ „ „ | 0,649 |
| „ | 56 | „ | G1 | „ | 5t | „ | 641—650 | „ „ | 0,339 | „ „ „ | 0,839 |
| „ | 62 | „ | G11 | „ | — | „ | 981—990 | „ „ | 0,210 | „ „ „ | 0,212 |
| „ | 62 | „ | G6 | „ | 10t | „ | 1121—1130 | „ „ | 0,287 | „ „ „ | 0,284 |
| „ | 62 | „ | G10 | „ | — | „ | 1291—1300 | „ „ | 0,422 | „ „ „ | 0,242 |
| „ | 67 | „ | G15 | „ | 10t | „ | 851—860 | „ „ | 0,277 | „ „ „ | 0,297 |
| „ | 68 | „ | G19 | „ | 15t | „ | 9 | „ „ | 0,131 | „ „ „ | 0,031 |
| „ | 69 | „ | G21 | „ | 15t | „ | 62 | „ „ | 0,282 | „ „ „ | 0,082 |
| „ | 69 | „ | G21 | „ | 15t | „ | 66 | „ „ | 0,086 | „ „ „ | 0,088 |
| „ | 69 | „ | G22 | „ | 15t | „ | 95 | „ „ | 0,332 | „ „ „ | 0,132 |
| „ | 71 | „ | G19 | „ | 5t | „ | 411—420 | „ „ | 0,336 | „ „ „ | 0,366 |
| „ | 72 | „ | G18 | „ | 15t | „ | 1031—1040 | „ „ | 0,279 | „ „ „ | 0,276 |
| „ | 75 | „ | G23 | „ | 15t | „ | 101—105 | „ „ | 0,190 | „ „ „ | 0,188 |
| „ | 75 | „ | G23 | „ | 10t | „ | 371—380 | „ „ | 0,351 | „ „ „ | 0,350 |
| „ | 76 | „ | G23 | „ | dr | „ | 531—540 | „ „ | 0,947 | „ „ „ | 0,967 |
| „ | 77 | „ | G23 | „ | 5t | „ | 851—860 | „ „ | 6,634 | „ „ „ | 0,634 |
| „ | 92 | „ | 2 | „ | — | „ | 25 | „ „ | 0,459 | „ „ „ | 0,159 |
| „ | 93 | „ | 16 | „ | — | „ | 22 | „ „ | 0,035 | „ „ „ | 0,033 |
| „ | 95 | „ | 16 | „ | — | „ | 80—82 | „ „ | 0,070 | „ „ „ | 0,074 |

Nr H. Tz. VI. 322/69.

---

**Poz. 503. Polsko-estońska kolejowo-morska komunikacja towarowa przez porty Gdynia — Gdańsk (Danzig) i Tallinn.**

Z dniem 1 października 1936 r. wchodzi w życie dla powyższej komunikacji Międzynarodowa taryfa związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami, położonymi na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej oraz W. M. Gdańska z jednej strony i 1) stacjami kolei estońskich, 2) portem Tallinn z drugiej strony, przez porty morskie Gdynia i Gdańsk (Danzig), część I i II.

Część I zawiera: Regulamin przewozu i postanowienia taryfowe.

Część II: Wykaz odległości taryfowych, skorowidz towarów włączonych do poszczególnych taryf artykułowych oraz taryfy artykułowe.

Taryfa ta jest do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie ul. Chałubińskiego 4, w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych, Biurze Portowym P. K. P. w Gdyni, w Biurze Gdańskim P. K. P. w Gdańsku am Olivaertor 2/1 i w Biurach „Żeglugi Polskiej" S. A. w Gdyni ul. Waszyngtona 15.

Nr H. Tz. VI. 327/35.

## Poz. 504. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa Część II.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1936 r. wprowadza się do powyższej taryfy uzupełnienie następujące:

W taryfie artykułowej Nr. 53 — Kuchy (makuchy) — w tabeli B, włącza się nową relację ze stawkami opłat przewozowych, jak niżej:

| 1 | 2 | 3 |
|---|---|---|
| Granica Państwa pod Drawskim Młynem | 10 t<br>15 t | 65<br>65 |

Nr H. Tz. V. 253/174.

## Poz. 505. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa Część II.

W taryfie artykułowej Nr. 175 — Metale i ich stopy oraz wyroby z nich — w tabeli A, w relacji „Lucaci" wprowadzonej rozporządzeniem, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z 1936 r. Nr. 29, poz. 466, podaną w rubryce 7 stawkę „24" prostuje się na „25".

H. Tz. V. 253/171.

## Poz. 506. Taryfa towarowa Polska — rumuńskie porty morskie część I. Uzupełnienie.

Na str. 16, w rozdziale C, dz. V poz. 1. dodaje się w końcu nowy ustęp następujący:

„Nadawca ma prawo żądać w liście przewozowym przewozu w wagonach niekrytych przesyłek, które według postanowień poszczególnych taryf artykułowych mają być przewożone w wagonach krytych. Kolej nie uwzględnia tych żądań, jeżeli są one sprzeczne z przepisami celnymi, podatkowymi, policyjnymi i wydanymi przez inne władze administracyjne albo też z przepisami ruchu kolejowego".

Nr. H. Tz. IV. 263/32.

## Poz. 507. Bezpośrednia polsko-rumuńsko-lewantyńska i zachodnio-śródziemnomorska komunikacja towarowa. Taryfa towarowa.

Z ważnością od 10/X. r. b. włącza się w porządku alfabetycznym następującą nową stację do taryfy Nr. 189.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Radom . . . . . . | A | 375 | 247 | 228 | 219 | 394 | 266 | 247 | 238 | 346 | 218 | 199 | 190 |
| | B | 300 | 201 | 185 | 179 | 314 | 215 | 199 | 193 | 279 | 180 | 164 | 158 |

| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 409 | 281 | 262 | 253 | 413 | 285 | 266 | 257 | 416 | 288 | 269 | 260 | A | Radom |
| 325 | 226 | 210 | 204 | 329 | 230 | 214 | 208 | 331 | 232 | 216 | 210 | B | |

Nr H. Tz. V. 271/18.

**Poz. 508. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 4.**

Z natychmiastową ważnością na str. 61 w pozycji Nr. 1 aneksu termin ważności tej pozycji zmienia się na:

„Obowiązuje od dn. 1 stycznia 1936 r. aż do odwołania".

Nr H. Tz. III. 109/43.

---

**Poz. 509. Niemiecko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa Cz. I i II (NrNr Pol. Sp. Tar. 70 i 356). Wprowadzenie w życie taryfy.**

Dla przesyłek nadanych od dnia 25/IX. r. b. wprowadza się ponownie w życie cz. I Taryfy towarowej, obowiązującej dla niemiecko-rumuńskiego związku kolejowego do dnia 30/IX. 1934 i uchylonej dla tegoż związku Dziennikiem Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 61, z 1934 r., poz. 465, oraz wprowadza się w życie Taryfę artykułową Nr. 6 F na soję.

Podręczniki te oraz ich uzupełnienia można nabyć w Polsce w Administracji Wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4 lub na zamówienie we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

Nr. H. Tz. IV. 286/80.

---

**Poz. 510. Taryfa międzynarodowa na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy stacjami kolei szwajcarskich z jednej strony, a stacjami kolei czeskosłowackich, stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska, stacjami kolei węgierskich, rumuńskich, jugosłowiańskich, bułgarskich, greckich i włoskich z drugiej strony.**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1936 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

1) w zeszycie wspólnym:

na stronie 44, w rozdziale V (tabele opłat dodatkowych), dla przesyłek ekspresowych w kierunku z Rumunii, wpisuje się w rubryce 9: „0,16 n)"; u dołu strony wpisuje się odnośnik: „n) Manipulationsgebühr — Taxe de manutention".

2) w zeszycie D:

a) na stronie 2:

po słowach: „Neben der Expressgutfracht ist noch zu erheben" włącza się następujące brzmienie:

„zugunsten der Rumänischen Eisenbahnen:

n) im Verkehr von Rumänien eine Manipulationsgebühr von 0,16 Schweizer Franken für jede Expressgutsendung."

b) na stronie 3:

po słowach: „Outre les taxes pour colis express il y a lieu de percevoir aussi" włącza się następujące brzmienie:

„en faveur des chemins de fer roumains:

n) au départ de la Roumanie une taxe de manutention de 0,16 franc suisse par enregistrement de colis express".

c) na stronie 23:

przy wszystkich ubziałach kolei rumuńskich zamieszcza się odnośnik „*)"; u dołu zaś strony wpisuje się:

„*) Siehe Vorbemerkung n) auf Seite 2

*) Voir avant-propos, lettre n), page 3."

Nr H. O. III. 75/16.

Minister Komunikacji: *J. Ulrych*

## II. OBWIESZCZENIE.

1) **W sprawie zmiany „Listy linij kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r.".**

W „Liście linij kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r.", o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 24 z r. 1936, wprowadzono następujące zmiany:

Pod nagłówkiem „Polska" pod lit. A punkt 2 skreśla się lit. b):
„b). Kraków — Kocmyrzów z odnogą Czyżyny — Mogiła";
Litery c) — r) otrzymują oznaczenie b) — p).

Nr. H. P. I. 23/19.

2) **W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr 93, poz. 721) niniejszym obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

### I. KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 1 października 1936 r., aż do odwołania:

| Symbol waluty | 1. Waluty obce (kursy przeliczenia): | | 2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania): | | Symbol waluty |
|---|---|---|---|---|---|
| | Za 1 dolar złoty | 8,92 zł | Za 100 złotych | 11.22 dolarów złotych | |
| 0 | Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. | 5,35 zł | " " " | 19.10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. | 0 |
| 1 | Za 100 franków francuskich | 35 20 zł | " " " | 565,00 franków belgijskich | |
| | " " franków belgijskich | 18,15 zł | " " " | 58,50 franków szwajcarskich | 2 |
| 2 | " " franków szwajcarskich | 173,50 zł | " " " | 100,00 guldenów gdańskich | 3 |
| 11 | " " franków złotych | 172 00 zł | " " " | 462,00 koron czeskich | 4 |
| 3 | " " guldenów gdańskich | 100,00 zł | " " " | 2500,00 lei rumuńskich | 5 |
| 4 | " " koron czeskich | 22,15 zł | " " " | 240,00 lirów włoskich | 6 |
| 12 | " " koron duńskich | 118,00 zł | " " " | 47,75 marek niemieckich | 7 |
| 12 | " " koron norweskich | 132,00 zł | " " " | 102,00 szylingów austriackich | 9 |
| 12 | " " koron szwedzkich | 136,00 zł | " " " | 58.20 franków złotych [2]) | |
| 5 | " " lei rumuńskich | 4,25 zł | " " " | 840,00 dynarów jugosłowiańskich | |
| 6 | " " lirów włoskich | 42,75 zł | | | |
| 7 | " " marek niemieckich | 215,00 zł | | | |
| 8 | " " szylingów austriackich | 100,00 zł | | | |
| 9 | " " dynarów jugosłowiańskich | 12,40 zł | | | |
| 8 | " " pengö złotych [1]) | 157,00 zł | | | |
| | " " florenów holenderskich | 361,50 zł | | | |

[1]) Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.
[2]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej — sąsiedzkiej.

Nr F. D. IV. 126/13.

## SPROSTOWANIE.

W taryfie towarowej P. K. P., część II, zeszyt 3, w taryfie specjalnej PF-56 (Dz. T. i Z. K. Nr. 31, poz. 485), w p. 3 „Opłaty" oznaczenie kolumny PF-1 prostuje się na oznaczenie: „PF - 1 B".

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 85981